

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

F220CC / F230CC

MANUAL



Read and save these instructions
Lisez et enregistrez ces instructions
Lea y guarde estas instrucciones

EN	Instructions for use	3
FR	Mode d'emploi	17
ES	Instrucciones de uso	31

INSTRUCTIONS FOR USE

en TABLE OF CONTENTS

Technical data	5
Introduction	6
Items included	6
Overview and part names	7
Start-up	8
Handling	10
Handling	10
Alignment	10
Height adjustment	10
Positioning tips	11
Notes on output	11
Air-conditioning System (AC)	11
Fresh air	11
Multiple floors	11
Rooms with high ceilings	11
Cleaning the HEPA-ESP filter	12
Removing the filter	12
Cleaning by hand	12
Cleaning by dishwasher	12
Reinserting the filter	13
Trouble shooting	13

Cleaning	14
Safety instructions	14
Cleaning the housing	14
Cleaning the fan blades	14
Disassembly and storage	15

TECHNICAL DATA

Technical data*

Model	BONECO F220CC – BONECO F230CC	
Power supply voltage	120V ~ 60Hz	
Power consumption	36 W (max. level)	
Operation noise level	60 dBA (max. level)	
Air flow	530 cfm (900 m ³ /h)	
CADR	Dust 110 cfm (187 m ³ /h)	
	Smoke 122 cfm (207 m ³ /h)	
	Pollen 116 cfm (197 m ³ /h)	
Dimensions L×W×H	BONECO F220CC	14.8 × 14.8 × 33.5 in (375 × 375 × 850 mm) with one connector piece
	BONECO F230CC	14.8 × 14.8 × 47.6 in (375 × 375 × 1210 mm) with two connector pieces
Weight (empty)	BONECO F220CC	17.6 lbs/ 8 kg
	BONECO F230CC	27.6 lbs/ 12.5 kg

* Subject to change

INTRODUCTION

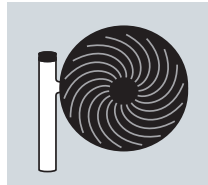
DEAR CUSTOMER,

Congratulations on your purchase of the BONECO “Clean & Cool” Fan. These high-performance units seamlessly adapt to your needs. On any level they provide a high air purification function and a pleasant cooling breeze of cleaned air. This is possible thanks to the HEPA-ESP Filter and UV-C light. The perfect solution for healthy air.

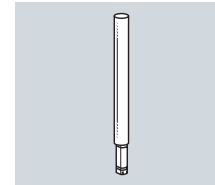
In developing the BONECO “Clean & Cool” Fan, we focused on creating the optimal combination of fan and purifier. This was possible thanks to the integration of the state of the art BONECO HEPA-ESP filter into our high performance Fans.

We hope you enjoy your new BONECO “Clean & Cool” Fan!

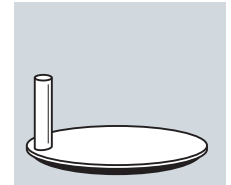
ITEMS INCLUDED



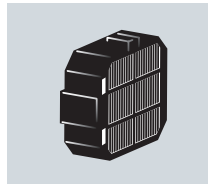
BONECO fan unit



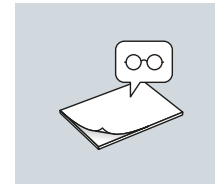
Removable connector piece
(F220CC: 1×/ F230CC: 2×)



Base with power cord



HEPA-ESP filter

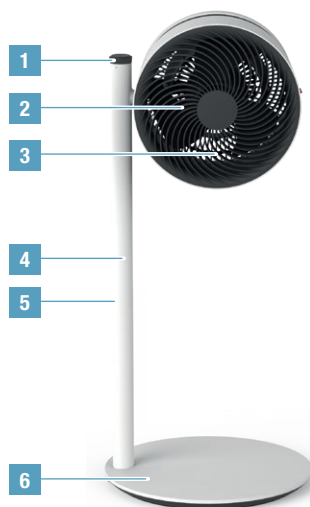


Manual

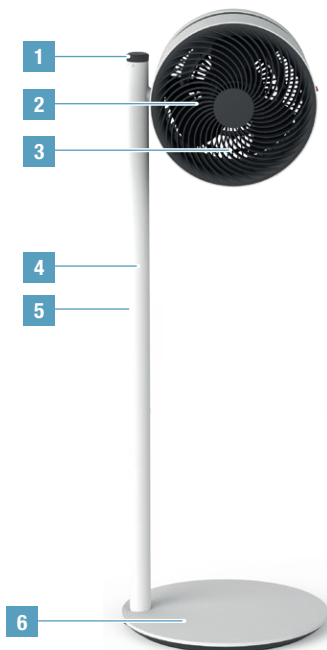


Safety instructions

OVERVIEW AND PART NAMES

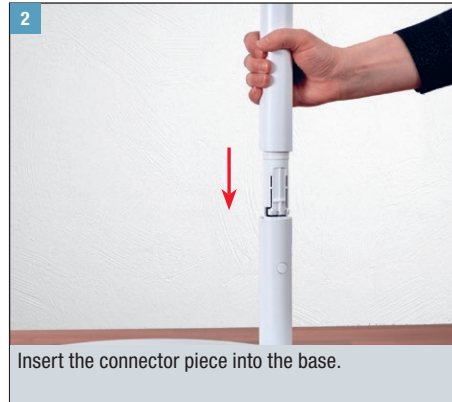


BONECO F220CC
"Clean & Cool" Fan



BONECO F230CC
"Clean & Cool" Fan

- 1 Output regulator
- 2 Fan unit
- 3 HEPA-ESP filter
- 4 Button for unlocking
- 5 Removable connector piece
- 6 Base with power cord

en **START-UP**



- i** Make sure to set the grid correctly as the device will otherwise not turn on.
- i** Please note that when turning on the fan for the first time or after it has not been used for some time you might hear a slight crackling noise for the first few minutes. This is the HEPA-ESP filter gaining an electrical charge which allows it to function as a highly efficient air filter.

- i** BONECO F220CC and BONECO F230CC are only different in that the BONECO F230CC includes a second connector piece.
- i** You can use the fan unit with one, with a second or without connector pieces. It can be customized to your needs.

HANDLING


HANDLING

All BONECO “Clean & Cool” Fans are designed for easy handling. The output is adjusted in four levels using a single control: 0 > I > II > III > IV



ALIGNMENT


The fan unit can be manually tilted 270 degrees.

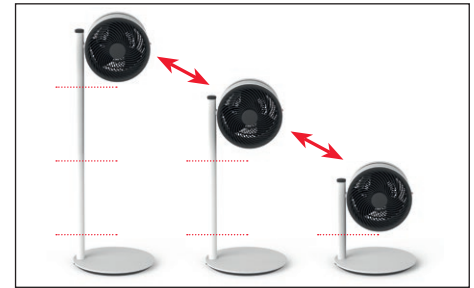
 The fan unit does not rotate a full 360 degrees.



HEIGHT ADJUSTMENT

All electrical components are completely integrated in the connector. Therefore, you can adjust the height at any time by adding connector pieces or by pulling them off after pressing down the button to unlock them.

 For safety reasons, a maximum of two connector pieces can be used at once for the BONECO F230CC and a maximum of one for the BONECO F220CC.



POSITIONING TIPS

NOTES ON OUTPUT

All BONECO “Clean & Cool” Fans are equipped with a high-performance fan that can move large amounts of air. Making use of this feature: Guide the air in a specific direction to achieve an uniform room climate. The following examples illustrate how to do this.

AIR-CONDITIONING SYSTEM (AC)

An air conditioner distributes temperature in various ways. Use the BONECO “Clean & Cool” Fan to move the warm air towards the air-conditioning system. This can be done directly or indirectly via air circulation, as shown in this image.



MULTIPLE FLOORS

In the summer, it can become hot and muggy on the upper floors. The powerful BONECO “Clean & Cool” Fan directs the cool air from the ground floor to multiple floors achieving a uniform temperature.



FRESH AIR

The BONECO “Clean & Cool” Fan helps you achieve better ventilation indoors. If cross-ventilation is not created, guide fresh air directly from the window into the desired room.



ROOMS WITH HIGH CEILINGS

In air-conditioned rooms with high ceilings, the cold air sinks to the floor while the warm air rises to the ceiling. Turn the BONECO Fan straight up for an air-shower sensation.



CLEANING THE HEPA-ESP FILTER

REMOVING THE FILTER

1. Make sure the device is unplugged.
2. Tilt the fan downwards and remove the back grid.







3. Use both hands to push in the locking mechanism of the HEPA-ESP filter lightly so it can be removed from the device.



CLEANING BY HAND

1. Use PH-neutral detergent (10 g/1000 ml) in 40 °C water to wash.
2. After washing, rinse with clean water, and dry with a clean soft cloth.
3. Leave the filter in dry place for at least 5 hours to make sure it is completely dry before putting it back into the fan unit.

CLEANING BY DISHWASHER

-  Do not wash the Filter together with dishes or materials containing fat and grease.
-  Only use PH-neutral cleaning detergents suitable for your dishwashing machine.
-  Set the cleaning temperature not higher than 70 °C.
-  Only wash for one wash cycle and for no longer than 2 hours (including the drying).

1. Put the Filter into the dishwashing machine.
2. Take out the filter from the dishwashing machine, and check for damages or deformations to the Filter. Do not reinsert a damaged Filter into the device.
3. After washing always check if the filter is completely dry. If necessary, leave the filter in a dry place for up to 5 hours to ensure it can completely dry before reinserting it into the fan.
4. Always let the filter cool down to room temperature before putting back into the fan unit.

REINSERTING THE FILTER

1. Reinsert the filter until the locking mechanism has clicked in securing the filter in the device.



2. Close the fan unit again with the back grid. Make sure the back grid is set it correctly as the device will otherwise not turn on.





TROUBLE SHOOTING

With regular use, the filter should be cleaned at least once every 2 weeks. After some time without cleaning, the filter can give off a continuous clicking noise. When that happens it is necessary to clean the filter according to the cleaning instructions.

CLEANING

SAFETY INSTRUCTIONS

 Always unplug the BONECO “Clean & Cool” Fan before you begin cleaning! Failure to do so can result in electric shock and fatal injury!

 Do not use alcohol or corrosive cleaning agents for cleaning.

CLEANING THE HOUSING

All BONECO “Clean & Cool” Fans are designed for low-maintenance operation, even after years of use. In most cases, a dry cloth can be used for cleaning.

If stubborn dirt is present, clean the housing using a damp cloth. Add a small amount of dishwashing detergent to the water.

CLEANING THE FAN BLADES

1. Tilt the fan unit upwards and loosen the safety screw.



2. Remove the front grill by turning it counterclockwise slightly.



3. Loosen the safety screw in the middle clockwise.



4. Remove the fan blades and clean them with a damp cloth.

5. Put the unit back together by following the steps in reverse order.

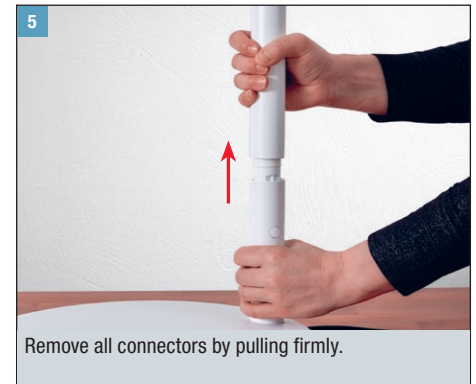
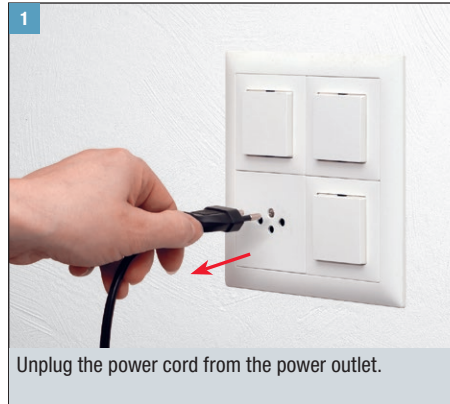
When reattaching the front grid with the screw, pay attention to the position of the two half-circle marks on the front and make sure they form a full circle.



DISASSEMBLY AND STORAGE

! Please note that the removable connector pieces are detachable. When moving the unit to a new location, disassemble the unit into the detachable parts, transport the individual parts to the desired location, and then reassemble.

i Storage is easiest and most efficient when you use the original packaging. Store the BONECO "Clean & Cool Fan" in a dry place.



MODE D'EMPLOI

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques	19
Introduction	20
Contenu de la livraison	20
Vue d'ensemble et désignation des pièces	21
Mise en service	22
Utilisation	24
Utilisation	24
Orientation	24
Adaptation de la hauteur	24
Conseils pour le positionnement	25
Consignes relatives à la puissance	25
Système de climatisation	25
Air frais	25
Plusieurs étages	25
Pièces à haut plafond	25
Nettoyage du filtre HEPA ESP	26
Retrait du filtre	26
Nettoyage à la main	26
Nettoyage au lave-vaisselle	26
Réinsertion du filtre	27
Dépannage	27

Nettoyage	28
Consignes de sécurité	28
Nettoyage du boîtier	28
Nettoyage des pales du ventilateur	28
Démontage et conservation	29

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques*

Type	BONECO F220CC – BONECO F230CC	
Tension de réseau	120V ~ 60Hz	
Consommation électrique	36 W (niveau max.)	
Niveau sonore	60 dBA (niveau max.)	
Débit d'air	530 cfm (900 m ³ /h)	
CADR	Poussière 110 cfm (187 m ³ /h)	
	Fumée 122 cfm (207 m ³ /h)	
	Pollen 116 cfm (197 m ³ /h)	
Dimensions L×l×H	BONECO F220CC	14.8 × 14.8 × 33.5 in (375 × 375 × 850 mm) avec une colonne de support
	BONECO F230CC	14.8 × 14.8 × 47.6 in (375 × 375 × 1210 mm) avec deux colonnes de support
Poids à vide	BONECO F220CC	17.6 lbs/ 8 kg
	BONECO F230CC	27.6 lbs/ 12.5 kg

* Sous réserve de modifications

INTRODUCTION

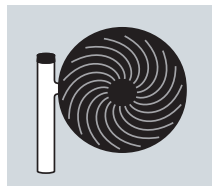
CHER CLIENT,

Nous vous félicitons pour l'achat du ventilateur « Clean & Cool » de BONECO. Ces appareils performants s'adaptent parfaitement à vos besoins. Ils assurent, à tous les niveaux, une fonction de purification élevée de l'air et une agréable brise rafraîchissante d'air purifié. Ces avantages reposent sur le filtre HEPA-ESP et la lumière UV-C. La solution parfaite pour un air sain.

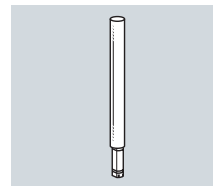
Lors du développement du ventilateur « Clean & Cool » de BONECO, nous nous sommes concentrés sur la création d'une combinaison optimale du ventilateur et du purificateur. Ceci a pu être réalisé grâce à l'intégration du filtre HEPA-ESP de pointe de BONECO dans nos ventilateurs haute performance.

Nous vous souhaitons beaucoup de moments heureux avec votre nouveau ventilateur BONECO « Clean & Cool » !

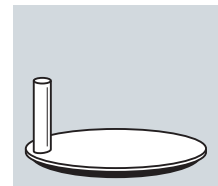
CONTENU DE LA LIVRAISON



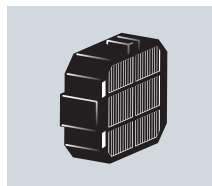
Unité de ventilation BONECO



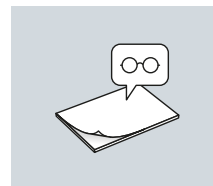
Colonne de support amovible
(F220CC : 1x/ F230CC : 2x)



Socle avec cordon secteur



Filtre HEPA-ESP

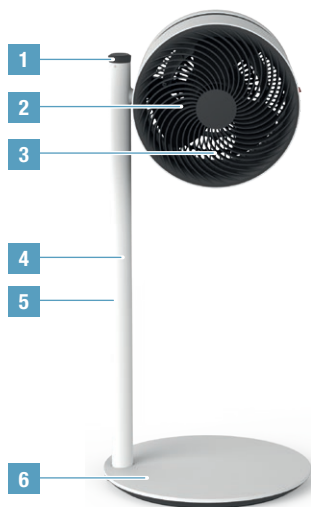


Mode d'emploi

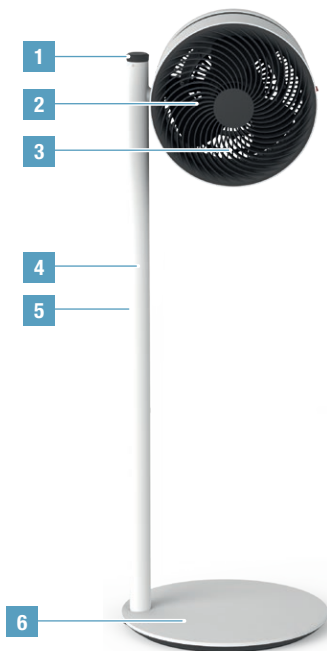


Consignes de sécurité

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



Ventilateur BONECO F220CC
« Clean & Cool »



Ventilateur BONECO F230CC
« Clean & Cool »

- 1 Régulateur de puissance
- 2 Unité de ventilation
- 3 Filtre HEPA-ESP
- 4 Bouton de déverrouillage
- 5 Colonne de support amovible
- 6 Socle avec cordon secteur

MISE EN SERVICE





- i** Veillez à placer la grille correctement, sinon l'appareil ne s'allumera pas.
- i** Veuillez noter que lorsque vous allumez le ventilateur pour la première fois ou après une période de non-utilisation prolongée, vous pouvez entendre un léger crépitement pendant les premières minutes. C'est le filtre HEPA ESP gagnant une charge électrique qui lui permet de fonctionner comme un filtre à air hautement performant.

- i** Le BONECO F220CC et le BONECO F230CC se distinguent uniquement par le contenu de la livraison, le BONECO F230CC étant composé d'une deuxième colonne de support.
- i** L'unité de ventilation s'utilise avec une ou deux colonnes de support, ou bien sans colonne de support. Elle peut être personnalisée en fonction de vos besoins.

UTILISATION


UTILISATION

Tous les ventilateurs BONECO « Clean & Cool » sont conçus pour permettre une utilisation extrêmement simple. Un régulateur unique permet de gérer la puissance selon quatre niveaux : 0 > I > II > III > IV



ORIENTATION


L'unité de ventilation est inclinable manuellement de 270 degrés.

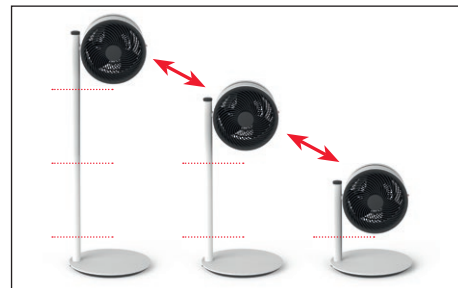
 L'unité de ventilation n'effectue pas une rotation complète de 360 degrés.



ADAPTATION DE LA HAUTEUR

Tous les composants électriques sont intégrés de manière fixe dans la colonne de support. C'est pourquoi vous pouvez adapter la hauteur à tout moment ; pour cela, il suffit d'ajouter des colonnes de support ou, après les avoir déverrouillées à l'aide du bouton, de les enlever en tirant dessus.

 Pour des raisons de sécurité, un maximum de deux colonnes de support peut être utilisé pour le BONECO F230CC et un maximum d'une pour le BONECO F220CC.



CONSEILS POUR LE POSITIONNEMENT

CONSIGNES RELATIVES À LA PUISSANCE

Tous les ventilateurs BONECO « Clean & Cool » sont équipés d'un ventilateur haute performance capable de déplacer de grandes quantités d'air. Exploitez ce potentiel : orientez l'air dans une direction précise pour créer un climat ambiant équilibré. Les exemples suivants ont pour vocation de vous inspirer.

SYSTÈME DE CLIMATISATION

Une climatisation répartit les températures différemment. Servez-vous de votre ventilateur BONECO « Clean & Cool » pour déplacer l'air chaud vers la climatisation. Cela peut se produire directement, ou en faisant circuler l'air comme sur cette illustration.



PLUSIEURS ÉTAGES

L'été, il peut faire très chaud et l'air peut devenir étouffant aux étages supérieurs. Le puissant ventilateur BONECO « Clean & Cool » dirige l'air frais de l'étage inférieur vers les étages supérieurs et uniformise ainsi la température.



AIR FRAIS

Votre ventilateur BONECO « Clean & Cool » vous aide à mieux aérer les pièces. En l'absence de courant d'air, dirigez l'air frais directement de la fenêtre dans la pièce souhaitée.



PIÈCES À HAUT PLAFOND

Dans les pièces climatisées à haut plafond, l'air froid descend, tandis que l'air chaud est retenu au plafond. Dirigez le ventilateur BONECO vers le haut pour obtenir une sensation de douche d'air.



NETTOYAGE DU FILTRE HEPA ESP

RETRAIT DU FILTRE

1. Vérifiez que l'appareil est débranché.
2. Inclinez le ventilateur vers le bas, puis retirez la grille arrière.







3. Appuyez légèrement sur le mécanisme de verrouillage du filtre HEPA ESP des deux mains pour le retirer de l'appareil.



NETTOYAGE À LA MAIN

1. Utilisez un détergent au PH neutre (10 g/1000 ml) dilué dans de l'eau à 40 °C pour le lavage.
2. Après le lavage, rincez à l'eau claire, puis séchez à l'aide d'un chiffon doux propre.
3. Laissez le filtre dans un endroit sec pendant au moins 5 heures afin d'être sûr qu'il est complètement sec avant de le replacer dans l'unité de ventilation.

NETTOYAGE AU LAVE-VAISSELLE

-  Ne lavez pas le filtre avec des plats ou des matériaux contenant des matières grasses ou de la graisse.
-  N'utilisez que des liquides vaisselle au PH neutre adaptés à votre lave-vaisselle.
-  Réglez la température de nettoyage à 70 °C au maximum.
-  N'effectuez qu'un cycle de lavage d'une durée maximale de 2 heures (séchage compris).

1. Placez le filtre dans le lave-vaisselle.
2. Retirez le filtre du lave-vaisselle, puis vérifiez si le filtre est endommagé ou déformé. Ne remplacez pas un filtre endommagé dans l'appareil.
3. Après le lavage, vérifiez toujours que le filtre est parfaitement sec. Si nécessaire, laissez le filtre dans un endroit sec pendant une durée maximale de 5 heures afin d'être sûr qu'il est parfaitement sec avant de le réinsérer dans le ventilateur.
4. Laissez toujours le filtre refroidir jusqu'à la température ambiante avant de le replacer dans l'unité de ventilation.

RÉINSERTION DU FILTRE

1. Réinsérez le filtre jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche pour fixer le filtre dans l'appareil.



2. Refermez l'unité de ventilation avec la grille arrière. Veillez à placer la grille arrière correctement sinon l'appareil ne s'allumera pas.





DÉPANNAGE

Dans le cadre d'une utilisation régulière, le filtre doit être nettoyé au moins une fois toutes les 2 semaines. S'il est resté un certain temps sans être nettoyé, le filtre peut émettre un bruit de craquement continu. Si cela se produit, il est nécessaire de nettoyer le filtre conformément aux instructions de nettoyage.

NETTOYAGE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 Avant de commencer le nettoyage, débranchez toujours le ventilateur BONECO « Clean & Cool » du réseau électrique ! Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et mettre des vies en danger!

 Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'alcool ni de produit de nettoyage agressif.

NETTOYAGE DU BOÎTIER

Tous les ventilateurs BONECO « Clean & Cool » sont conçus pour un fonctionnement exigeant peu d'entretien, y compris en cas d'utilisation sur plusieurs années. La plupart du temps, un chiffon sec suffit pour le nettoyage.

Pour les salissures tenaces, nettoyez le boîtier avec un chiffon humide. Ajoutez à de l'eau un peu de liquide vaisselle.

NETTOYAGE DES PALES DU VENTILATEUR

1. Inclinez l'unité de ventilation perpendiculairement vers le haut et desserrez la vis de sécurité.



2. Retirez la grille frontale en la tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Desserrez la vis de sécurité au milieu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



4. Retirez les pales du ventilateur et nettoyez-les avec un chiffon humide.

5. Remontez l'appareil en procédant dans l'ordre inverse.

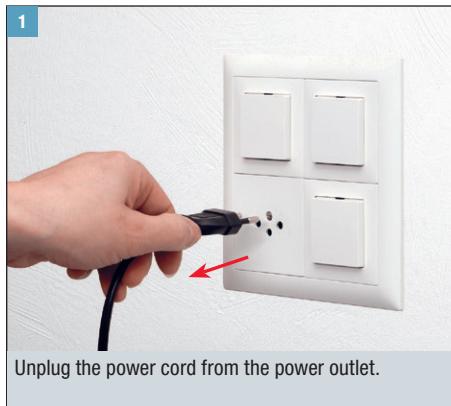
Lorsque vous refixez la grille avant avec la vis, faites attention à la position des deux repères en demi-cercle sur l'avant et assurez-vous qu'ils forment un cercle complet.



DÉMONTAGE ET CONSERVATION

! Notez que les colonnes de support sont amovibles. Avant de déplacer l'unité vers un nouvel emplacement, démontez les pièces amovibles, transportez chaque pièce vers l'emplacement souhaité, puis remontez-les.

i Le stockage est extrêmement simple et efficace si vous utilisez l'emballage d'origine. Rangez le ventilateur « Clean & Cool » de BONECO dans un endroit sec.



INSTRUCCIONES DE USO

ÍNDICE

Datos técnicos	33
Instrucciones	34
Contenido	34
Vista de conjunto y denominación de los componentes	35
Puesta en marcha	36
Manejo	38
Manejo	38
Orientación	38
Ajuste de la altura	38
Consejos de colocación	39
Indicaciones acerca del rendimiento	39
Sistema de aire acondicionado (AC)	39
Aire fresco	39
Varios pisos	39
Habitaciones con techos altos	39
Limpieza del filtro HEPA-ESP	40
Extracción del filtro	40
Limpieza a mano	40
Limpieza en lavavajillas	40
Recolocación del filtro	41
Resolución de problemas	41

Limpieza	42
Indicaciones de seguridad	42
Limpieza de la carcasa	42
Limpieza de las aletas del ventilador	42
Desmontaje y almacenamiento	43

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos*

Modelo	BONECO F220CC – BONECO F230CC	
Tensión de la red	120V ~ 60Hz	
Consumo de energía	36 W (fase máx.)	
Nivel de ruido	60 dBA (fase máx.)	
Corriente de aire	530 cfm (900 m ³ /h)	
CADR	Polvo 110 cfm (187 m ³ /h)	
	Humo 122 cfm (207 m ³ /h)	
	Polen 116 cfm (197 m ³ /h)	
Dimensiones largo × ancho × alto	BONECO F220CC	14.8 × 14.8 × 33.5 in (375 × 375 × 850 mm) con un pie de apoyo
	BONECO F230CC	14.8 × 14.8 × 47.6 in (375 × 375 × 1210 mm) con dos pies de apoyo
Peso (vacío)	BONECO F220CC	17.6 lbs/8 kg
	BONECO F230CC	27.6 lbs/12.5 kg

*Se reserva el derecho a realizar modificaciones

INSTRUCCIONES

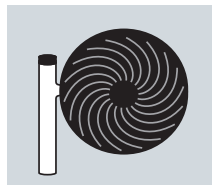
ESTIMADO CLIENTE:

Le agradecemos que se haya decidido por un ventilador BONECO Clean & Cool, un dispositivo eficiente que satisfará todas sus necesidades. Este dispositivo ofrece una función de purificación del aire de alto rendimiento y una agradable brisa refrescante de aire limpio a cualquier nivel. Esto es posible gracias al filtro HEPA-ESP y a la luz UV-C. La solución perfecta para obtener aire limpio.

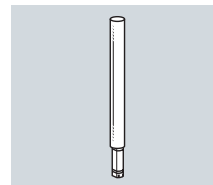
Durante el desarrollo del ventilador BONECO Clean & Cool, nos hemos centrado en crear la combinación óptima de un ventilador y un purificador. Esto ha sido posible gracias a la integración del filtro de última generación BONECO HEPA-ESP en nuestros ventiladores de alto rendimiento.

Esperamos que disfrute mucho de su nuevo ventilador BONECO "Clean & Cool".

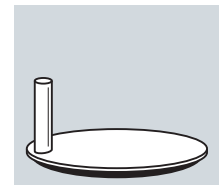
CONTENIDO



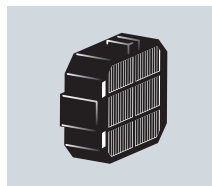
Cabezal de rutina BONECO



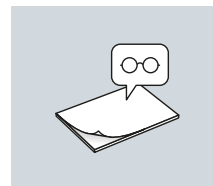
Pie de apoyo de altura regulable
(F220CC: 1×/ F230CC: 2×)



Base con cable de red



Filtro HEPA-ESP

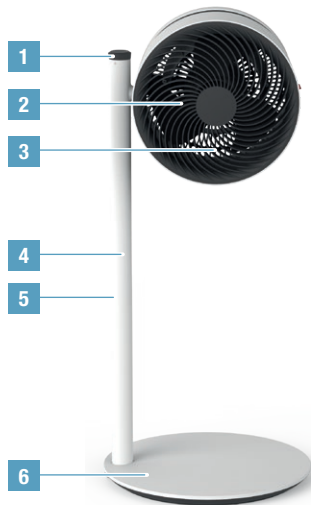


Manual de instrucciones

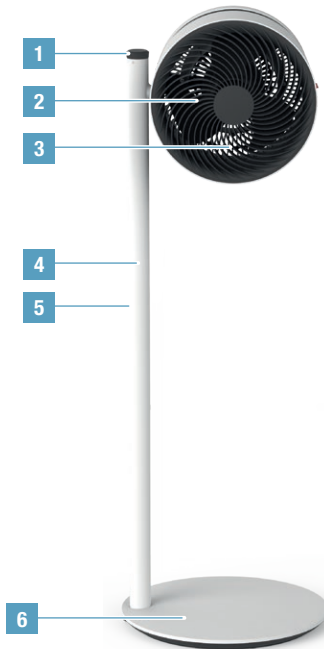


Indicaciones de seguridad

VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES

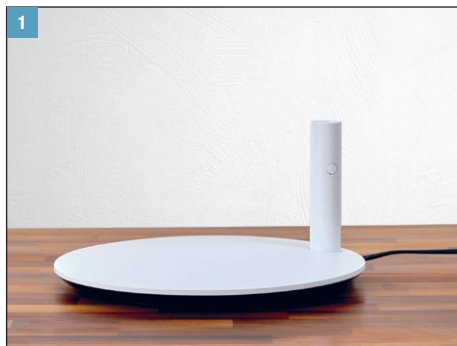


Ventilador BONECO F220CC
"Clean & Cool"



Ventilador BONECO F230CC
"Clean & Cool"

- 1 Regulador de potencia
- 2 Cabezal de rutina
- 3 Filtro HEPA-ESP
- 4 Botón de desbloqueo
- 5 Pie de apoyo de altura regulable
- 6 Base con cable de red

es **PUESTA EN MARCHA**

1
Coloque siempre la base sobre una superficie estable y nivelada.



2
Introduzca el pie de apoyo en la base.



3
Coloque el cabezal de rutina en el pie de apoyo.



4
Saque el filtro HEPA-ESP de su embalaje individual.



5
Retire la rejilla trasera de la unidad del ventilador.



6
Set the filter into the device.



- i** Asegúrese de colocar la rejilla correctamente; de lo contrario, el dispositivo no se encenderá.
- i** Tenga en cuenta que, al encender el ventilador por primera vez o después de no haberlo utilizado durante un periodo de tiempo, es posible que oiga un ligero crepitar durante los primeros minutos de funcionamiento. Se trata del filtro HEPA-ESP, que se está cargando de electricidad para poder funcionar como filtro de aire de alta eficiencia.

- i** Los modelos BONECO F220CC y BONECO F230CC solo se diferencian en el alcance de suministro: en el BONECO F230CC se incluye un segundo pie de apoyo.
- i** Puede utilizar la unidad del ventilador sin pies de apoyo, con uno o incluso con dos, en función de sus necesidades.


MANEJO

MANEJO

Todos los ventiladores BONECO "Clean & Cool" son muy fáciles de usar. Existe un regulador para seleccionar uno de los cuatro niveles de potencia: 0 > I > II > III > IV


ORIENTACIÓN

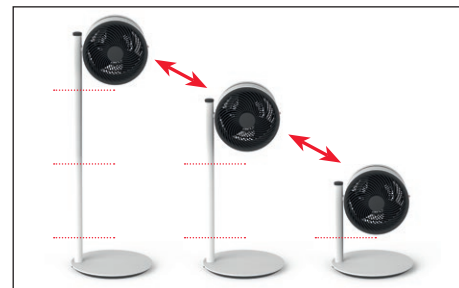
La unidad del ventilador puede inclinarse manualmente 270 grados.

 La unidad del ventilador no da la vuelta completa (360 grados).

AJUSTE DE LA ALTURA

Todos los componentes eléctricos están integrados y fijados en el pie de apoyo, lo que le permite ajustar la altura en cualquier momento añadiendo otros pies de apoyo o retirándolos (para lo que es necesario dar un tirón fuerte). lo que le permite ajustar la altura en cualquier momento añadiendo otros pies de apoyo o retirándolos, para lo cual deberá tirar de ellos tras haber desbloqueado el botón a presión.

 Por motivos de seguridad, puede utilizarse un máximo de dos piezas de conexión a la vez para el BONECO F230CC y un máximo de una para el BONECO F220CC.



CONSEJOS DE COLOCACIÓN

INDICACIONES ACERCA DEL RENDIMIENTO

Todos los sistemas BONECO “Clean & Cool” cuentan con un ventilador de alto rendimiento que puede mover grandes cantidades de aire. ¡Aprovechese de este potencial! Dirija el aire hacia una dirección concreta para conseguir que la temperatura de la habitación esté equilibrada. Podrá inspirarse con los siguientes ejemplos.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (AC)

Un climatizador reparte las temperaturas de forma variable, pero con su ventilador BONECO “Clean & Cool” puede mover el aire caliente hacia el climatizador. Esto se puede conseguir directamente o al hacer circular el aire, como se muestra en esta ilustración.



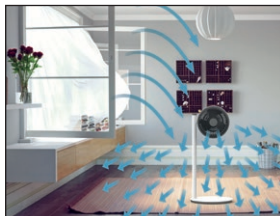
VARIOS PISOS

En verano, es probable que en los pisos de arriba haga más calor y el ambiente sea más sofocante. El potente ventilador BONECO “Clean & Cool” dirige el aire frío desde los pisos inferiores hacia los superiores para alcanzar el equilibrio.



AIRE FRESCO

Su ventilador BONECO “Clean & Cool” le ayudará a ventilar mejor las habitaciones. Si no se crean corrientes de aire, dirija el aire del ventilador directamente desde la ventana hacia la habitación elegida.



HABITACIONES CON TECHOS ALTOS

En las habitaciones climatizadas con techos altos, el aire frío va hacia abajo, mientras que el caliente se queda atascado en el techo. Oriente el ventilador BONECO en vertical hacia arriba para crear un efecto de ducha de aire.



LIMPIEZA DEL FILTRO HEPA-ESP

EXTRACCIÓN DEL FILTRO

1. Asegúrese de que el dispositivo está desenchufado.
2. Incline el ventilador hacia abajo y retire la rejilla trasera.



3. Utilice las dos manos para empujar ligeramente el mecanismo de bloqueo del filtro HEPA-ESP para poder retirarlo del dispositivo.



LIMPIEZA A MANO

1. Utilice un detergente de PH neutro (10 g/1000 ml) para lavar con agua a 40 °C.
2. Después de limpiar el filtro, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con un paño suave y limpio.
3. Deje el filtro en un lugar seco durante al menos 5 horas para asegurarse de que está completamente seco antes de volver a colocarlo en la unidad del ventilador.

LIMPIEZA EN LAVAVAJILLAS

- ⚠ No lave el filtro junto con platos o utensilios que contengan grasa y aceite.
- ⚠ Utilice solo detergentes de limpieza de PH neutro adecuados para su lavavajillas.
- ⚠ Ajuste la temperatura de limpieza a 70 °C como máximo.
- ⚠ Lave el filtro en un solo ciclo de lavado que no exceda las 2 horas (con el secado incluido).

1. Ponga el filtro en el lavavajillas.
2. Saque el filtro del lavavajillas y compruebe si se han producido daños o deformaciones. No vuelva a introducir el filtro en el aparato si está dañado.
3. Después de lavarlo, compruebe siempre que el filtro está completamente seco. En caso necesario, deje el filtro en un lugar seco durante un período de 5 horas para asegurarse de que se seca por completo antes de volver a introducirlo en el ventilador.
4. Siempre debe dejar que el filtro se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de volver a colocarlo en el ventilador.

RECOLOCACIÓN DEL FILTRO

1. Vuelva a colocar el filtro hasta que el mecanismo de bloqueo haya encajado de modo que el filtro quede fijado en el dispositivo.



2. Cierre de nuevo la unidad del ventilador con la rejilla trasera. Asegúrese de que la rejilla trasera está colocada de la forma correcta; de lo contrario, el dispositivo no se encenderá.





RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se usa regularmente, el filtro debe limpiarse al menos una vez cada dos semanas. Después de un tiempo sin limpiar, el filtro puede emitir un chasquido continuo. Cuando esto ocurre, el filtro debe limpiarse de acuerdo con las instrucciones de limpieza.

LIMPIEZA

INDICACIONES DE SEGURIDAD

 Antes de proceder con la limpieza del ventilador BONECO "Clean & Cool", desconéctelo siempre de la red eléctrica. No hacerlo puede causar descargas eléctricas y poner su vida en peligro.

 No utilice alcohol ni detergentes agresivos para la limpieza.

LIMPIEZA DE LA CARCASA

Todos los ventiladores BONECO "Clean & Cool" están diseñados para que se puedan utilizar sin requerir mucho mantenimiento, incluso aunque se usen durante años. La mayoría de las veces, para la limpieza basta con un paño seco.

En caso de suciedad persistente, use un paño húmedo para limpiar la carcasa. Añada una pequeña cantidad de lavavajillas al agua.

LIMPIEZA DE LAS ALETAS DEL VENTILADOR

1. Incline la unidad en vertical hacia arriba y afloje los tornillos de seguridad.



2. Retire la rejilla frontal girándola un poco hacia la izquierda.



3. Afloje los tornillos de fijación de la parte central girándolos hacia la derecha.



4. Retire las aletas del ventilador y límpielas con un paño húmedo.

5. Vuelva a colocar todas las piezas del aparato en el orden inverso.

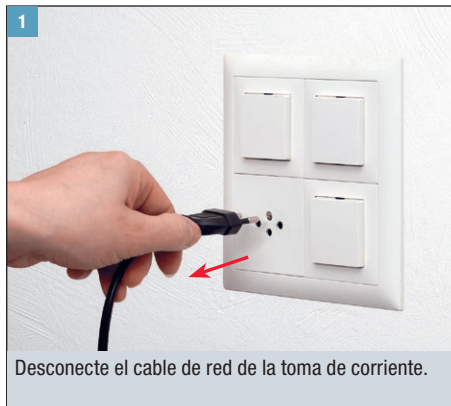
Al volver a fijar la rejilla frontal con el tornillo, preste atención a la posición de las dos marcas semicirculares de la parte delantera y asegúrese de que forman un círculo completo.



DESMONTAJE Y ALMACENAMIENTO

! Tenga en cuenta que las piezas del conector extraíble son desmontables. Si se mueve la unidad a otra ubicación, es necesario desarmar las partes desmontables, transportarlas a donde sea necesario y después volver a unirlos.

i Lo más fácil y eficiente es que guarde su ventilador BONECO "Clean & Cool" en su envase original. Guarde el ventilador BONECO Clean & Cool en un lugar seco.



BONECO
healthy air

www.boneco.us

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO North America Corp., 15821 Ventura Blvd, Encino, CA 91436

